

Promoting language learning at Pompeu Fabra University: managing multilingualism in the classroom

International conference: “Multilingualism in
Society, Politics and Education”

March, 16th-18th, 2017

University of Freiburg, Germany



Universitat
Pompeu Fabra
Barcelona



Facts and figures (2016-2017)

10,178 undergraduate students in 27 programmes

1,194 official master's students in 31 programmes

1,463 UPF master's students in 25 programmes

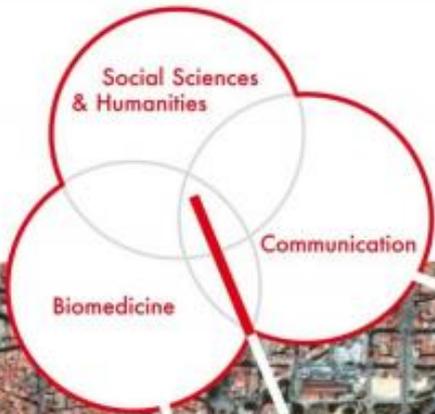
1,083 doctoral students in 9 programmes

592 teaching and research staff

678 administrative and service staff



An urban university in the heart of Barcelona



3 spheres campus



Ciutadella campus:
social sciences and humanities



Mar campus:
health and life sciences



Poblenou campus:
communication and
information technologies



Map of international relations

CANADA
British Columbia,
Montreal, Toronto,
Simon Fraser...
USA (Ivy League)
Boston College,
Bentley, Harvard,
Pennsylvania,
Richmond, Pittsburgh,
NYU, UCLA, Barnard
College...

MEXICO
Tec de Monterrey
UNAM, El Colegio

ARGENTINA
Torcuato di
Tella,
Belgrano...

BRAZIL
Getulio Vargas,
USP

CHILE
Diego Portales,
Pontificia
Católica...

Latin America
(+70 universities)

USA & Canada
(+60 universities)

Europe
(+200 universities)

Austria: Vienna
Belgium: Brussels Free,
Louvain Catholic...
Czech Republic: Charles
University in Prague
Denmark: Aarhus,
Copenhagen, Roskilde...
Finland: Helsinki...
France: ENSAE, Sciences Po,
Pierre et Marie Curie,
Toulouse...
Germany: Berlin Free, Berlin
Humboldt, Munich, Konstanz...
Hungary: CEU Budapest
Iceland: Reykjavik
Italy: Roma III, Roma La
Sapienza, Bologna, Trento,
Florence...
Netherlands: Maastricht,
Amsterdam, Utrecht, Tilburg...
Norway: Oslo, Bergen
Poland: Warsaw
Portugal: New Lisbon
Sweden: Stockholm,
Linköping...
Switzerland: Zurich, Geneva,
Lausanne...
United Kingdom: Oxford,
Warwick, King's College, Saint
Andrews, Essex...

Asia
(+30 universities)

Australia
(+10 universities)

CHINA: City University
and The Chinese
University in Hong
Kong
INDIA: Indian
Institute of Foreign
Trade
JAPAN: TUFS, Keio
KOREA: Seoul
National, Korea
University
SINGAPORE:
Singapore Management
University
THAILAND
Chulalongkorn

AUSTRALIA
Adelaide, New
South Wales,
Queensland,
Sydney
Technology

**TOTAL: agreements with
more than
400 universities**



Plan of Action for Multilingualism at UPF



The goal is “to contribute to shaping up a multilingual framework which, with the preservation and promotion of the Catalan language and identity as a basic premise , makes it possible to create favourable conditions for linguistic and cultural exchange and for the personal betterment of everyone in the university community at UPF, based on the use and interaction of various languages for unfolding administrative, academic and institutional activities.“

3

K

E

Y

C

O

N

C

E

P

T

S

ENGLISH AS A 'WORKING LANGUAGE'

- Catalan as our own official language
- Spanish with status of joint official language
- English as a third 'working language'

Teachers and students must have an active knowledge of at least one of the three languages and passive knowledge in the other two languages.

'LINGUISTIC SECURITY'

- Academic activities will be carried out in the language in which it was previously announced.
- The teaching language is public information that is binding and it cannot be changed under any circumstances.
- Teachers have the right to use any of the three working languages.

MANAGING THE MULTILINGUAL CLASSROOM

- The aim is to promote a smooth use of all languages at UPF, and contribute to the preservation of linguistic rights established amongst our community.
- Students may express themselves verbally and in writing in any of the three official languages.
- Students may use another language for their interpersonal relationships with the lecturer outside the classroom.



Students: accreditation of foreign language knowledge

Law 2/2014, of 27 January, on knowledge of a third language, published in the DOGC no. 6,551 of 30 January 2014.

ARTICLE 211. ACCREDITATION OF KNOWLEDGE OF A THIRD LANGUAGE

Students starting undergraduate studies at a Catalan university from the 2014-2015 academic year onwards must certify, upon finishing their studies, knowledge of a foreign language from among those languages included in the university entrance examinations (PAU), at a level equivalent to CEFR B2.



Students: training and accreditation of foreign language knowledge

Diagnose

PDL (UPF Language Diagnosis Test)

Accreditation

PCCL (UPF Certificate of Language Proficiency Test)

CLUC (Language Certificate of the Catalan Universities)

External certificates and diplomas

Training: UPF Languages courses

Classroom courses

Blended courses

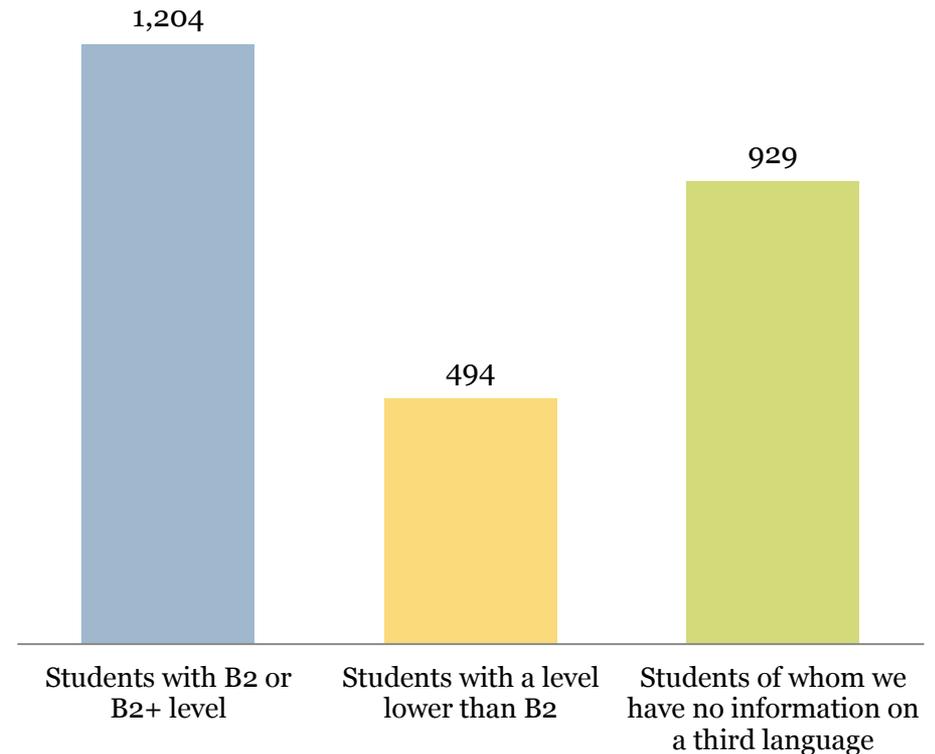
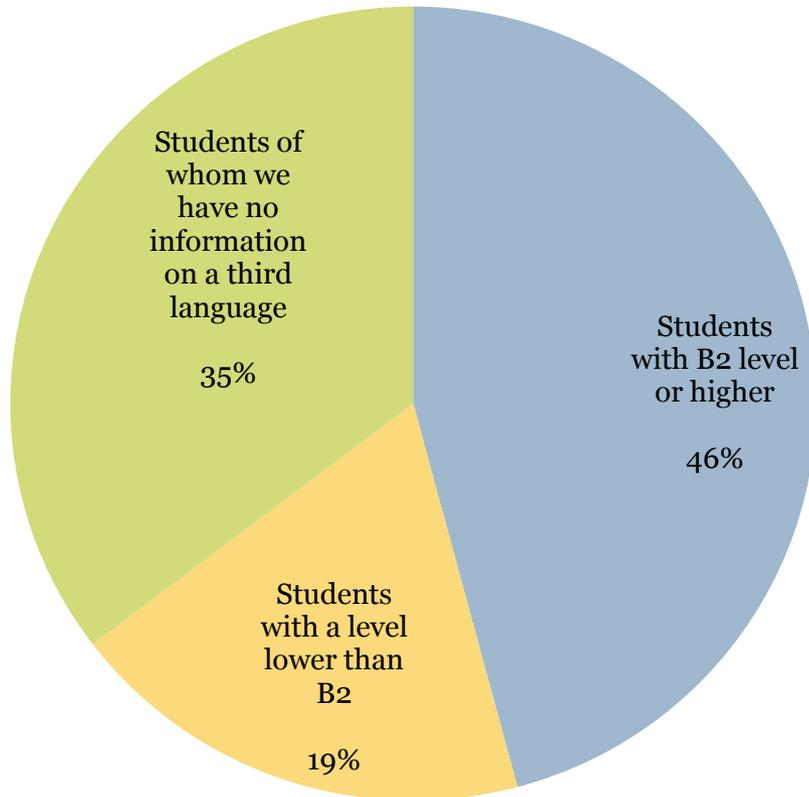
Intensive courses

Online courses

Courses for preparation for official certificates (FCE, CAE and CPE)

(From B1 to C2 level)

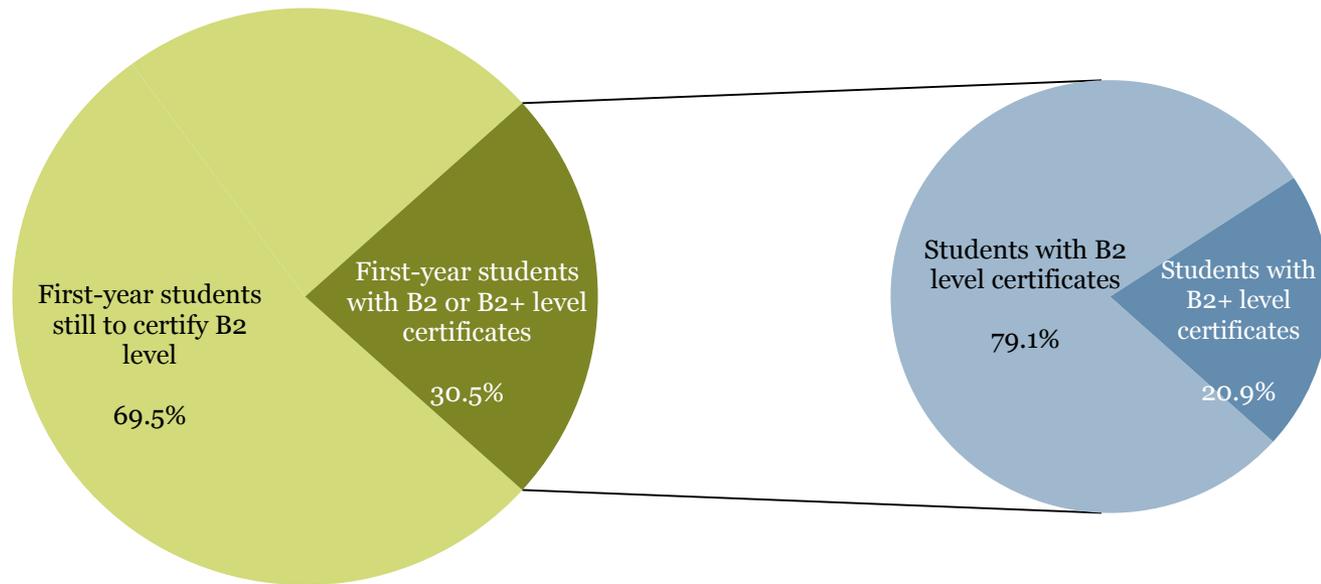
Diagnose of foreign language knowledge among all first-year students (2015-2016)





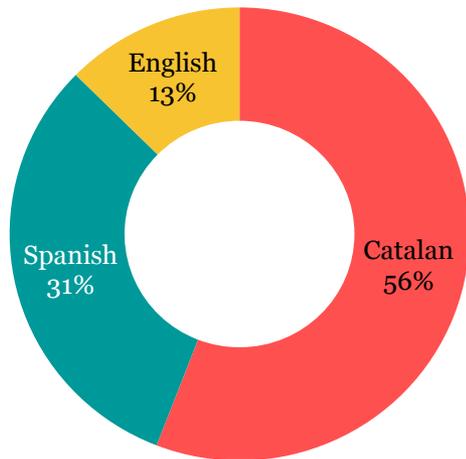
Accreditation of foreign language knowledge among all first-year students (2015-2016)

Total number of first-year students enrolled	2,597
First-year students still to certify B2 level	1,804
First-year students with B2 or B2+ level certificates	793
➤ Students with B2 level certificates	627
➤ Students with B2+ level certificates	166

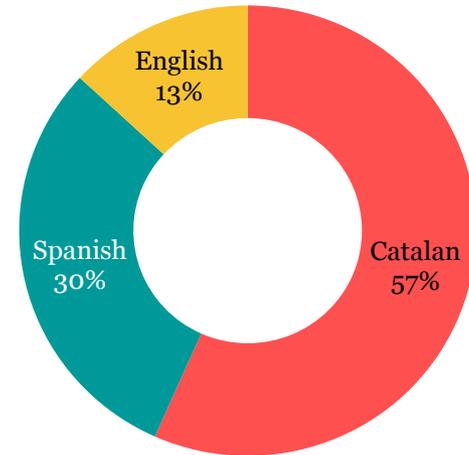


Languages of instruction on bachelor's degrees

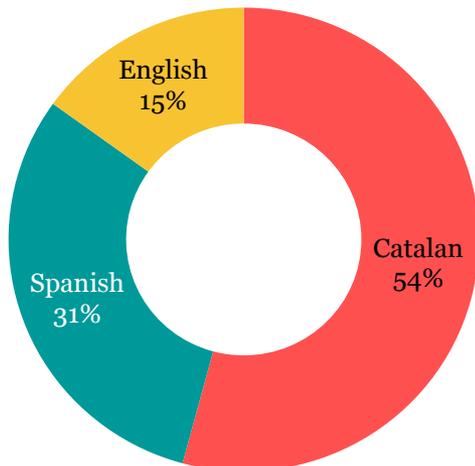
2011-2012



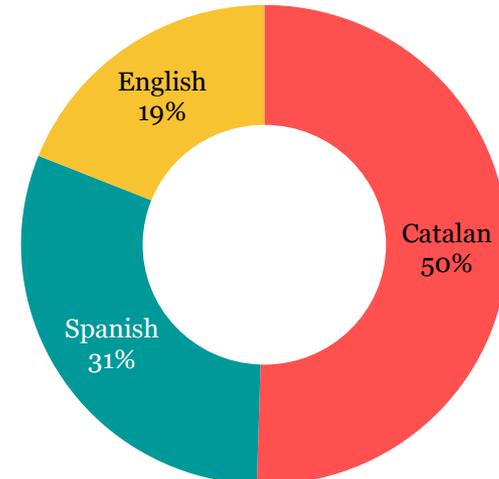
2012-2013



2013-2014

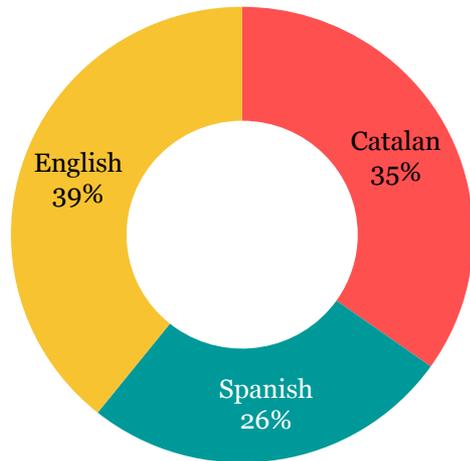


2014-2015

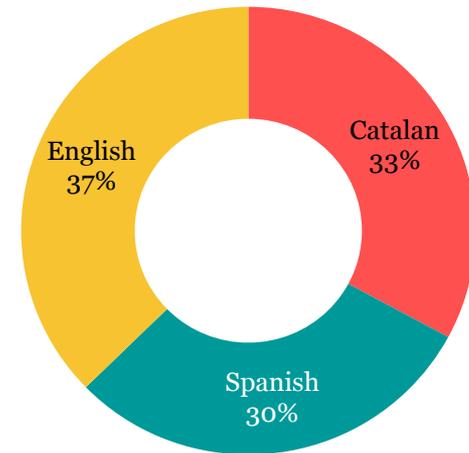


Languages of instruction on official master's degrees

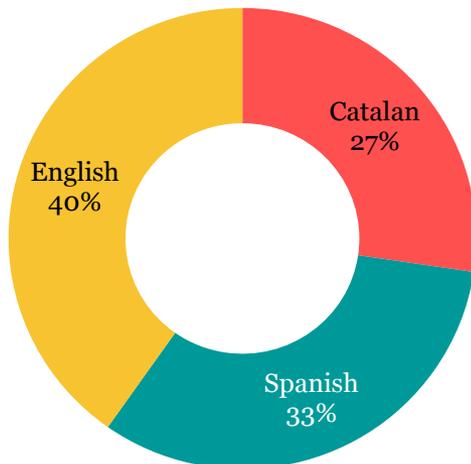
2011-2012



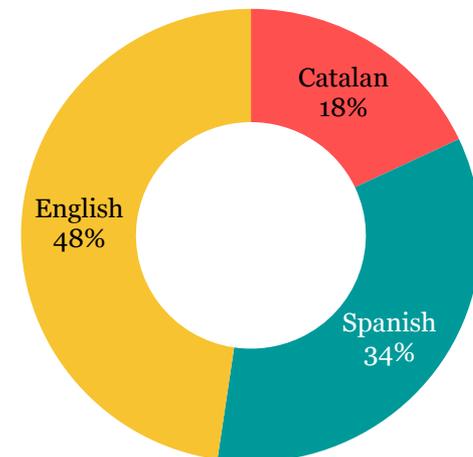
2012-2013



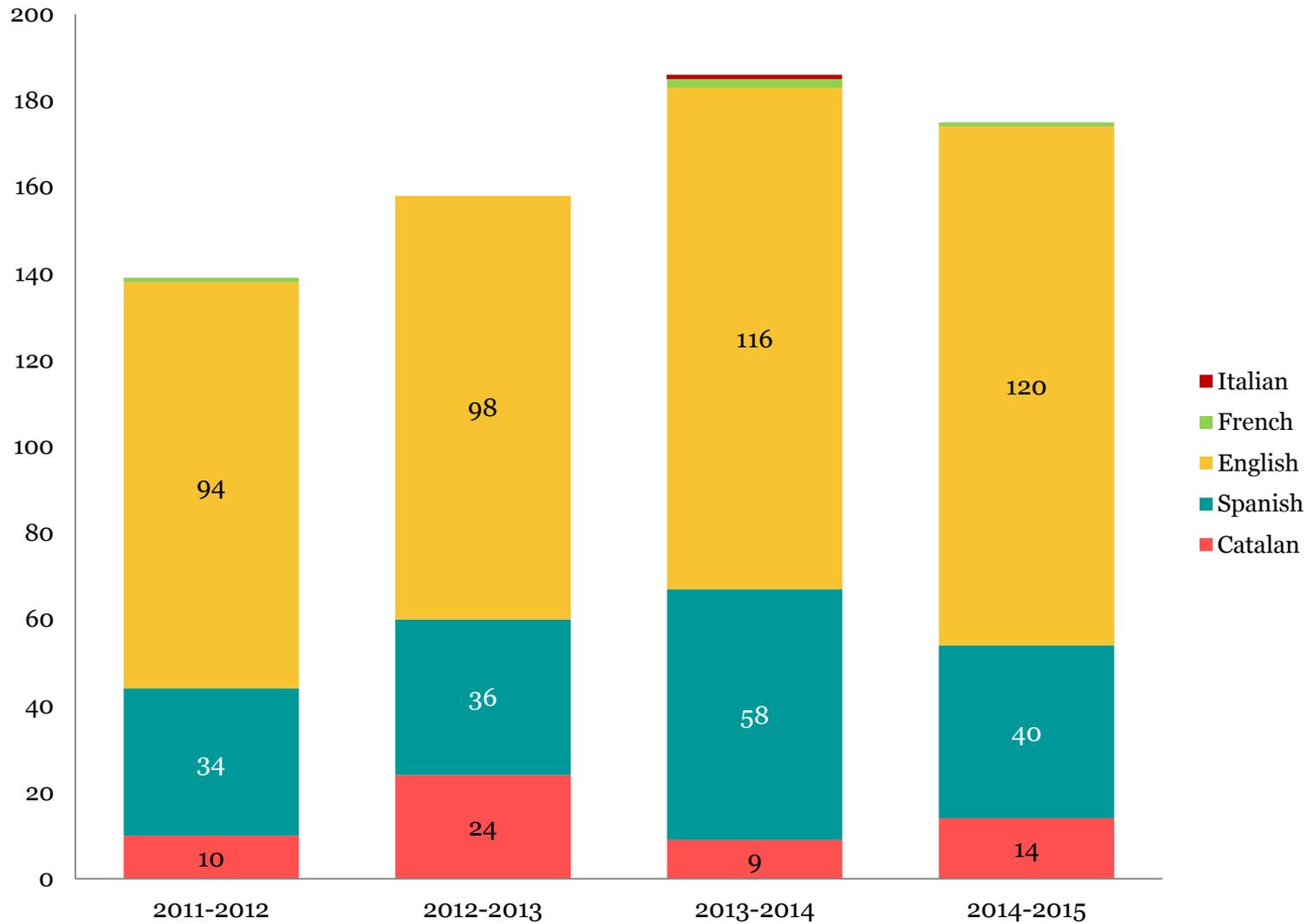
2013-2014



2014-2015



Languages used in PhD dissertations





Degrees taught totally or partially in English

16 compulsory credits

Audiovisual Communication
Biomedical Engineering
Criminology
Journalism
Labour Relations
Medicine
Political and Administration Sciences

More than 16 compulsory credits

Advertising and Public Relations
Applied Languages
Audiovisual Telecommunication Systems
Engineering
Business Economics
Computer Science
Humanities
Law
Management
Telematics Engineering
Translation and Interpretation

100% of compulsory credits

International Business Economics

General objectives

The Center for Learning Innovation and Knowledge (CLIK) offers specialized language training to all the teaching and research staff at UPF, in the context of the Plan of Action for Multilingualism (PAM) and according to other external criteria established by the university planning area of the Catalan government and the importance of languages in the framework of the European Higher Education Area.

The main objective is to promote the use of third languages in order to encourage multilingualism in teaching and to help teachers to improve their language skills, particularly in English and Catalan.

Catalan

- First aid in Catalan
- Basic Catalan for teachers
- Do you want to try teaching in Catalan?
 - Improve your fluency in Catalan
- Preparatory workshop for the proficiency test

English

- Skills for Teaching in English Programme (STEP Programme)
 - Oral Fluency in English
 - Refresh your English
- English for International Conferences
- English for Digital Communication
- Writing Academic Articles
- Thursdays in English
- General English Course - Pre-Proficiency (C1.1)

Catalan

- First aid in Catalan
- Basic Catalan for teachers
- Do you want to try teaching in Catalan?
- Improve your fluency in Catalan
- Preparatory workshop for the proficiency test

English

- Skills for Teaching in English Programme (STEP Programme)
- Oral Fluency in English
- Refresh your English
- English for International Conferences
- English for Digital Communication
- Writing Academic Articles
- Thursdays in English
- General English Course - Pre-Proficiency (C1.1)

Goals: It aims at providing linguistic tools and teaching techniques to teach curriculum content and manage practical lessons, tutorials and seminars through the use of a third language

Requirements: to have a B2 level and teaching in English.

Content:

1. English Medium Instruction
 - a) Introduction and contextualization: the professor perspective
 - b) Teaching, classroom presentations and explanations
 - c) Development of teaching material
 - d) Views and experiences: the students perspective
 - e) Reading, writing and acquiring technical vocabulary
2. Classroom Observation
3. Materials Development & Pedagogical Support

Methodology: The methodology of the course will be a model of what this course wants to work on: the challenges and both the pedagogical and linguistic solutions for teaching situations in which a third language (English) is used as a language of content instruction.

The logo of Universitat de Perpinyà (UPF), consisting of the lowercase letters 'upf.' in a red serif font inside a red square border.

500 language tandems a year as part of the Language Volunteering programme. **Language Office.**

Information on languages of instruction provided for 100% of subjects. **Academic Management Service/UEPA.**

27 language courses for teaching and research staff: 9 in Catalan, 17 in English and 1 in French. **CLIK.**

Language training in 10 languages, 191 annual courses, 3,031 annual students from +20 countries. **UPF Languages.**

Over 200 teaching and research members staff have taken part in UPF's English Language Training Plan. **Development Service.**

15 PFMs a year issued to UPF students who successfully complete the PCCL. **CLIK.**



**Universitat
Pompeu Fabra**
Barcelona